

ผลสัมฤทธิ์ของการใช้เทคนิคช่วยจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษด้วย  
สื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก ของนักศึกษามหาวิทยาลัยสวนดุสิต\*  
**The achievement of using vocabulary mnemonics devices  
from movies in Netflix of Suan Dusit University's students**

วิสาขา เทียมลมม<sup>1</sup>

**Visakha Tiemlom<sup>1</sup>**

visakha1409@yahoo.com

Received: 23/09/67 Revised: 14/10/67 Accepted: 14/10/67

### บทคัดย่อ

บทความวิจัยเรื่อง “ผลสัมฤทธิ์ของการใช้เทคนิคช่วยจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ ด้วยสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก ของนักศึกษามหาวิทยาลัยสวนดุสิต” นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อประเมินประสิทธิผลของนวัตกรรมการจัดการเรียนการสอนในรูปแบบของการใช้เทคนิคช่วยจำด้วยสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก (Netflix) เพื่อพัฒนาการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษนักศึกษา จากการเก็บรวบรวมข้อมูลจากการประเมินผลคะแนนแบบทดสอบก่อนเรียน (Pre-Test) และแบบทดสอบหลังเรียน (Post-Test) และแบบทดสอบความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ

---

\* งานวิจัยนี้ได้รับทุนอุดหนุนการวิจัยเพื่อพัฒนาการเรียนรู้อิงประจําปีงบประมาณ 2567 จากมหาวิทยาลัยสวนดุสิต

<sup>1</sup> คณะวิทยาการจัดการ มหาวิทยาลัยสวนดุสิต

<sup>1</sup> Faculty of Management Science, Suan Dusit University

เมื่อเวลาผ่านไป 1 เดือน จากนักศึกษาที่ลงทะเบียนเรียนใน 2 รายวิชา ในปีการศึกษา 2566 โดยใช้ระเบียบวิธีวิจัยแบบผสมวิธีวิทยา การวิจัยเชิงปริมาณ วิเคราะห์ข้อมูลด้วยค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และ t-test ส่วนการวิจัยเชิงคุณภาพ เก็บรวบรวมข้อมูลจากการสัมภาษณ์เชิงลึกและการสนทนากลุ่ม ผลการวิจัยพบว่า คะแนนแบบทดสอบหลังเรียน (Post-Test) มีคะแนนเฉลี่ยสูงสุด = 22.26 รองลงมาคือ คะแนนแบบทดสอบความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ เมื่อเวลาผ่านไป 1 เดือน มีค่าเฉลี่ย = 22.11 และลำดับสุดท้ายคือ คะแนนแบบทดสอบก่อนเรียน (Pre-Test) มีค่าเฉลี่ย = 10.44 และกลุ่มนักศึกษาส่วนใหญ่สามารถจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษด้วยเทคนิคช่วยจำ (Mnemonics Devices) จากสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก ด้วยการสร้างรหัสเป็นภาพในใจ (Image Mnemonics) จากการเชื่อมโยงการรับรู้กับสื่อภาพยนตร์ ส่วนกิจกรรมเขียนตามคำบอก (Dictation) พบว่าเป็นกิจกรรมที่ช่วยส่งเสริมให้นักศึกษาได้พัฒนาทักษะการฟัง การเขียน การอ่าน และการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารได้ดีขึ้น ซึ่งกิจกรรมนี้ทำให้นักศึกษาจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษแบบความจำระยะยาว (Long Term Memory) และยังได้สร้างความมั่นใจ แรงผลักดันในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษมากขึ้นทั้งในห้องเรียนและนอกห้องเรียน

**คำสำคัญ:** เทคนิคช่วยจำ; การสร้างรหัสเป็นภาพในใจ; คำศัพท์ภาษาอังกฤษ; ภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก

## Abstract

The research titled "The Achievement of Using Vocabulary Mnemonics Devices from Movies in Netflix of Suan Dusit University's Students" aimed to assess how effective Netflix movie-based mnemonic devices are in improving students' English vocabulary retention. The study gathered data from pre-tests, post-tests, and a retention test conducted one month later, involving students enrolled in two courses during the first semester of 2023. A mixed-method approach was used, with quantitative data analyzed through mean, standard deviation and t-test and qualitative insights gathered from interviews and focus groups. The findings showed that post-test scores were the highest (mean = 22.26), followed by retention test scores (mean = 22.11), while pre-test scores were much lower (mean = 10.44). Most students improved their vocabulary by using mnemonic devices, particularly image-based mnemonics, linking word meanings to scenes and emotions from Netflix movies. Dictation activities also played a crucial role in enhancing students' listening, writing, reading, and speaking skills. This method helped in long-term vocabulary retention and boosted students' confidence, making them more motivated to engage with English learning both inside and outside the classroom.

**Keywords:** Mnemonics Devices; Image Mnemonics; English Vocabulary; Movies in Netflix

## บทนำ

“เรียนภาษาอังกฤษมาทั้งชีวิต ทำไมพูดไม่ได้สักที” ปัญหาของนักศึกษาไทยเมื่อต้องการบอกว่า เรียนภาษาอังกฤษมาเป็นสิบปี แต่ก็ยังไม่สามารถพูดภาษาอังกฤษได้ จัดเป็นปัญหาแรกเริ่มที่ทำให้นักศึกษาไทยไม่สามารถสื่อสารภาษาอังกฤษได้ ซึ่งสอดคล้องกับรายงานดัชนีความสามารถทางภาษาอังกฤษ (EF English Proficiency Index) ประจำปี 2023 (Education First, 2023) ที่พบว่าคนไทยมีคะแนนค่าเฉลี่ยความสามารถทางภาษาอังกฤษ = 416 คะแนน มีระดับความเชี่ยวชาญภาษาอังกฤษต่ำมาก ในขณะที่ค่าเฉลี่ยทั่วโลก = 502 และประเทศไทยอยู่ที่อันดับ 101 จาก 113 ประเทศที่ไม่ได้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาหลัก

ประกอบกับชีวิตประจำวันของคนไทยส่วนใหญ่ยังใช้ภาษาไทยในการสื่อสารเป็นหลัก และการเรียนภาษาอังกฤษสิบกว่าปีที่ผ่านมายังเป็นการเรียนเพื่อสอบเท่านั้น ไม่ใช่การเรียนเพื่อนำมาประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวัน และอีกเหตุผลนั้นคือ การเรียนการสอนภาษาอังกฤษของระบบการศึกษาไทยที่เริ่มต้นจากทักษะการอ่าน การเขียนภาษาอังกฤษ และการสอบ แทนที่จะเป็นการเรียนทักษะการฟัง และการพูดภาษาอังกฤษมาเป็นอันดับแรก ผลที่ตามมาคือ การสื่อสารภาษาอังกฤษของนักศึกษาไทยจึงต่ำมาก ซึ่งเกิดจากการเก็บสะสมคลังคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่น้อยเกินไป คำศัพท์ภาษาอังกฤษเป็นความรู้พื้นฐานสำหรับการฝึกฝนทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวัน ซึ่งเป็นไปในทิศทางผลการวิจัยของ Katemba (2021) ที่พบว่า คำศัพท์ภาษาอังกฤษเป็นสิ่งสำคัญที่สุดสำหรับการเรียนรู้ภาษา ถ้าผู้เรียนไม่มีคลังคำศัพท์ ผู้เรียนจะไม่สามารถพูด เขียน อ่าน หรือเข้าใจได้จากการฟังภาษาอังกฤษ

“หากขาดซึ่งไวยากรณ์ การสื่อสารจะเกิดขึ้นได้น้อยมาก แต่ถ้าหากขาดซึ่งคำศัพท์ การสื่อสารจะไม่เกิดขึ้นเลย” ข้อเสนอของ Thornbury (2002) ที่ชี้ให้เห็นว่า การสอนคำศัพท์สำคัญยิ่งกว่าไวยากรณ์ เนื่องจากคำศัพท์เป็นหน่วยพื้นฐานทางภาษาที่สำคัญอันดับแรกในการเรียนรู้ ในทางเดียวกัน Wilkins (1972) ได้ให้ความเห็นว่า ถ้าไม่มีความรู้ไวยากรณ์ จะทำให้สื่อสารได้น้อยมาก แต่ถ้าไม่รู้คำศัพท์ จะไม่สามารถสื่อสารได้เลย นั่นหมายถึง การเรียนภาษาที่สองนั้น ถ้ามีความรู้ด้านไวยากรณ์ที่จำกัด มีความจำเป็นอย่างมากที่ต้องมีความรู้ด้านคำศัพท์อย่างมากพอ เพื่อให้สามารถสื่อสารได้ แต่ในทางตรงข้ามกัน ถ้าผู้เรียนไม่มีความรู้ด้านคำศัพท์มากพอ ผู้เรียนจะไม่สามารถเข้าใจและสื่อสารอะไรได้เลย เช่นเดียวกับ Van (1963) ซึ่งมีความเห็นว่า สิ่งที่สำคัญในการเรียนภาษาแม่คือคำศัพท์ เช่นเดียวกับการเรียนภาษาต่างประเทศ การเรียนคำศัพท์เป็นเรื่องสำคัญที่สุด

นั่นแสดงให้เห็นว่า การเรียนรู้คำศัพท์จึงนับเป็นสิ่งจำเป็นอย่างมากสำหรับการเรียนภาษาอังกฤษ เพราะถ้านักศึกษามีคลังคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่น้อยเกินไป จะทำให้การเรียนรู้เป็นไปด้วยความยากลำบาก และเกิดความเบื่อหน่ายในการเรียน ในระยะแรกของการเรียนรู้ ควรเป็นการเรียนคำศัพท์ เพื่อให้แก่นักศึกษานำคำศัพท์ไปใช้ในการสร้างประโยคพื้นฐาน สำหรับการสื่อสารในชีวิตจริงที่สามารถฟังเข้าใจ พูดได้ นำไปสู่การอ่าน และเขียนได้ ซึ่งสอดคล้องกับ Damanik and Katemba (2021) ที่เห็นว่า การเรียนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาที่สอง เพื่อสนทนาได้ในระดับทั่วไปกับชาวต่างชาติ มีความจำเป็นต้องมีคลังคำศัพท์ภาษาอังกฤษจำนวนหนึ่งพ้นคำขึ้นไป

ดังนั้น จุดเริ่มต้นของการเรียนภาษาอังกฤษคือ การท่องคำศัพท์เป็นคำๆ พร้อมความหมาย และฝึกฝนวิธีการสะกดคำ (Spelling) และออกเสียง (Pronunciation) ให้ถูกต้องเพื่อจดจำคำศัพท์ได้แม่นยำขึ้น ซึ่งเป็นพื้นฐานในการเรียนภาษาทุกภาษาบนโลกนี้ อย่างไรก็ตาม ถึงแม้ว่าเราจะสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษได้เป็นจำนวนมาก แต่เราก็กังไม่สามารถสื่อสารได้ทันที เนื่องจากการสื่อสารส่วนมากเป็นประโยค ไม่ใช่แค่คำๆ เดียว ดังนั้น การเรียนรู้คำศัพท์จึงไปควบคู่กับประโยค การท่องคำศัพท์ภาษาอังกฤษจึงมีส่วนสำคัญในการทำให้รู้ "ความหมาย" (Meaning) ในส่วนของประโยคที่เล็กที่สุด แต่ปัญหาของการท่องคำศัพท์ภาษาอังกฤษคือ จำความหมายไม่ได้ หรือจำได้แต่ก็ลืม ดังนั้น เป้าหมายการท่องคำศัพท์ ภาษาอังกฤษคือ การจำความหมายได้ในระยะยาว

เทคนิคการท่องศัพท์ภาษาอังกฤษมีหลายวิธี หนึ่งในเทคนิคการจดจำคำศัพท์ที่น่าสนใจและทำให้เกิดการจดจำระยะยาวคือ เทคนิคช่วยจำ (Mnemonics Devices) ด้วยการสร้างรหัสเป็นภาพในใจ (Image Mnemonics) ซึ่งเป็นการสร้างรหัสให้เป็นภาพในใจด้วยการเชื่อมโยงเข้ากับสิ่งต่างๆ ที่รับรู้ เป็นเทคนิคการจำคำศัพท์ที่ช่วยเปลี่ยนความจำระยะสั้นเป็นความจำระยะยาว ช่วยให้สามารถจำคำศัพท์หลายพันคำได้อย่างรวดเร็วขึ้น และยังช่วยให้จำคำศัพท์ที่ยาวๆ ยากๆ ได้ง่ายขึ้น เป็นวิธีท่องศัพท์ที่สนุกสนาน จำได้ไม่ลืม

นอกจากเทคนิคช่วยจำด้วยการสร้างรหัสเป็นภาพในใจแล้ว ยังมีเทคนิคการท่องคำศัพท์ภาษาอังกฤษในรูปของบริบทของประโยค ดังนั้น ผู้วิจัยจึงคิดวิธีการสอนภาษาอังกฤษรูปแบบใหม่ ด้วยการบูรณาการสองเทคนิคของการท่องศัพท์ภาษาอังกฤษเข้าด้วยกัน นั่นคือ การท่องศัพท์ภาษาอังกฤษจากเทคนิคช่วย

จำด้วยการสร้างรหัสเป็นภาพในใจและเทคนิคการท่องคำศัพท์ภาษาอังกฤษในรูปแบบของบริบทของประโยค เพื่อให้ให้นักศึกษาสามารถจดจำศัพท์ภาษาอังกฤษที่ยากๆ ได้ในระยะยาวและจำนวนมาก โดยเริ่มต้นจากทักษะการฟัง ด้วยการรับชมสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก (Netflix) เพื่อสร้างรหัสเป็นภาพในใจด้วยการเชื่อมโยงการรับรู้กับสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก และฝึกทักษะการพูดด้วยการแสดงบทบาทสมมติ (Role Play) เพื่อให้เกิดการจดจำคำศัพท์นั้นๆ ในรูปของบริบทในประโยค ซึ่งในเน็ตฟลิกมีภาพยนตร์ต่างประเทศมากมายให้เลือกรับชม เสมือนการนำตัวเองเข้าไปอยู่ในสภาพแวดล้อมที่คนส่วนมากใช้ภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวัน และเป็นแหล่งการเรียนรู้ที่เหมาะสมสำหรับการฝึกทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษอย่างยั่งยืน เนื่องจากนักศึกษาสามารถเลือกภาพยนตร์ที่ตัวเองชื่นชอบได้ ทำให้การเรียนรู้ภาษาอังกฤษเต็มไปด้วยความเพลิดเพลิน

สิ่งสำคัญที่สุดของการเรียนภาษาอังกฤษผ่านภาพยนตร์ในเน็ตฟลิกนั้น คือ การเข้าใจคำศัพท์ผ่านประโยค ผ่านอารมณ์ของนักแสดง และให้อารมณ์นั้นสะท้อนกลับมาที่ผู้เรียน เกิดเป็นความรู้สึกร่วมกับภาพยนตร์ เกิดการสร้างรหัสเป็นภาพในใจด้วยการเชื่อมโยงการรับรู้กับสื่อภาพยนตร์ ทำให้เกิดการจดจำคำศัพท์และประโยคเหล่านั้นได้ เป็นการเพิ่มคลังศัพท์ภาษาอังกฤษมากขึ้นแบบทวิคูณ เป็นอรรถรสของการเรียนภาษาอังกฤษ และสิ่งเหล่านี้นับเป็นเสน่ห์ของการเรียนภาษาอังกฤษจากภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก

เมื่อผู้วิจัยเห็นปัญหาที่เล็กที่สุดคือ คำศัพท์ ที่เป็นหน่วยที่เล็กที่สุดของภาษา แต่เป็นปัญหาที่ใหญ่ที่สุดของการฝึกฝนทักษะภาษาอังกฤษของนักศึกษา ซึ่งส่งผลให้นักศึกษาพูดภาษาอังกฤษไม่ได้ ฟังไม่เข้าใจ อ่านไม่เข้าใจ เขียนไม่ถูก

ดังนั้น ผู้วิจัยจึงหาแนวทางการจัดการเรียนการสอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษในรูปแบบใหม่มาใช้ เพื่อพัฒนาการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักศึกษา มหาวิทยาลัยสวนดุสิต และประเมินประสิทธิผลของนวัตกรรมการจัดการเรียนการสอนในรูปแบบของการใช้เทคนิคช่วยจำ ด้วยสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก

### วัตถุประสงค์ของการวิจัย

เพื่อประเมินประสิทธิผลของนวัตกรรมการจัดการเรียนการสอนในรูปแบบของการใช้เทคนิคช่วยจำด้วยสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก เพื่อพัฒนาการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษนักศึกษา มหาวิทยาลัยสวนดุสิต

### รูปแบบการวิจัย

ระเบียบวิธีวิจัยแบบผสมวิธีวิทยา (Mixed Methods Research) ประกอบด้วยการวิจัยเชิงปริมาณ (Quantitative Research Method) และการวิจัยเชิงคุณภาพ (Qualitative Research Method) โดยใช้การออกแบบการวิจัยแบบผสมวิธีที่เน้นการบูรณาการ (Embedded Design) เป็นการใช้องค์การวิจัยเชิงคุณภาพเป็นวิธีการหลักในการศึกษา แล้วเก็บข้อมูลเชิงปริมาณเพิ่มเติมเพื่อเสริมสร้างข้อมูลให้ครบถ้วนยิ่งขึ้น

### ขอบเขตของการวิจัย

#### 1) ประชากร/ กลุ่มเป้าหมาย

ประชากร คือ นักศึกษามหาวิทยาลัยสวนดุสิต จำนวน 75 คน ที่ลงทะเบียนเรียนในภาคเรียนที่ 1 / 2566 ใน 2 รายวิชา 3 ตอนเรียน ดังนี้

- การเรียนภาษาอังกฤษด้วยการแสดง ตอนเรียน A1 จำนวน 27 คน



- ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับนักวิทยาการคอมพิวเตอร์ ตอน  
เรียน A1 จำนวน 24 คน

- ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับนักวิทยาการคอมพิวเตอร์ ตอน  
เรียน B1 จำนวน 24 คน

กลุ่มตัวอย่าง คือ นักศึกษามหาวิทยาลัยสวนดุสิต จำนวน 52 คน ที่  
ลงทะเบียนเรียนในภาคเรียนที่ 1 / 2566 และต้องเป็นนักศึกษาที่เข้าเรียนในวันที่  
ทำการสอบทั้ง 3 ครั้ง เนื่องจากถ้านักศึกษาขาดสอบครั้งใด ครั้งหนึ่ง จะไม่  
สามารถวัดผลการเรียนรู้ได้

ซึ่งการทดสอบมีทั้งหมด 3 ครั้ง ได้แก่ การทดสอบประเมินความรู้  
คำศัพท์ภาษาอังกฤษก่อนเรียน (Pre-Test) ทดสอบประเมินความรู้คำศัพท์  
ภาษาอังกฤษหลังเรียนหลังเรียน (Post-Test) และทดสอบประเมินความรู้คำศัพท์  
ภาษาอังกฤษเพื่อใช้วัดความคงทนในการจำคำศัพท์ เมื่อเวลาผ่านไป 1 เดือน ใน  
2 รายวิชา 3 ตอนเรียน ดังนี้

- การเรียนภาษาอังกฤษด้วยการแสดง ตอนเรียน A1 จำนวน 16 คน

- ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับนักวิทยาการคอมพิวเตอร์ ตอน  
เรียน A1 จำนวน 21 คน

- ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับนักวิทยาการคอมพิวเตอร์ ตอน  
เรียน B1 จำนวน 15 คน

ตารางแสดงจำนวนจำนวนนักศึกษาที่ลงทะเบียนเรียน (ประชากร) และจำนวนนักศึกษาที่เข้าสอบทั้ง 3 ครั้ง (กลุ่มตัวอย่าง) แยกตามตอนเรียน

รายวิชา	ตอนเรียน	จำนวนนักศึกษาที่ลงทะเบียนเรียน (ประชากร)	จำนวนนักศึกษาที่เข้าสอบทั้ง 3 ครั้ง (กลุ่มตัวอย่าง)
การเรียนภาษาอังกฤษด้วยการแสดง	A1	27	16
ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับนักวิทยาการคอมพิวเตอร์	A1	24	21
ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับนักวิทยาการคอมพิวเตอร์	B1	24	15
<b>รวม</b>		<b>75</b>	<b>52</b>

## 2) ตัวแปรที่ศึกษา

**ตัวแปรอิสระ** คือ การสอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษ ด้วยเทคนิคช่วยจำจากการสร้างรหัสเป็นภาพในใจ ด้วยสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก ใน 3 ขั้นตอน คือ 1) การรับรู้ 2) การฝึกปฏิบัติ และ 3) การทบทวน

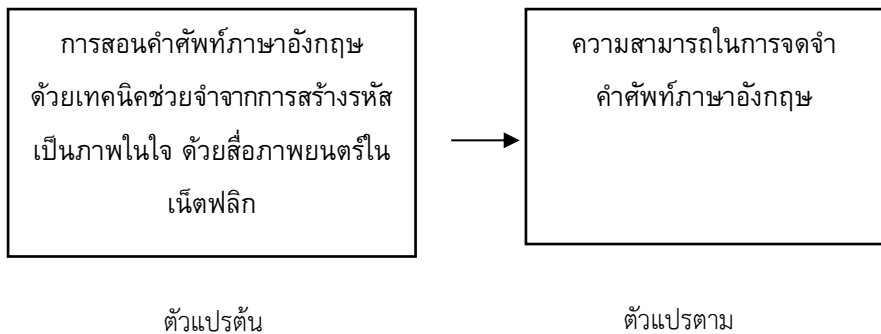
**ตัวแปรตาม** คือ ความสามารถในการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ

### 3) ระยะเวลาที่ใช้ในการศึกษา

ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2566

#### กรอบแนวคิดในการวิจัย

จากแนวคิด ทฤษฎีเรื่อง การสอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษ และเครื่องมือในการช่วยจำ (Mnemonic Devices) ในรูปแบบการสร้างรหัสเป็นภาพในใจ (Image Mnemonics) ผู้วิจัยจึงสร้างกรอบแนวคิดในการวิจัย ได้ดังนี้



แผนภาพ แสดงความสัมพันธ์ระหว่างตัวแปร

#### เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

##### ข้อมูลเชิงปริมาณ

สำหรับการเก็บข้อมูลเชิงปริมาณ ผู้วิจัยใช้แบบทดสอบประเมินความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษก่อนเรียน แบบทดสอบประเมินความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษ

ก่อนเรียนหลังเรียน และแบบทดสอบประเมินความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษเพื่อใช้วัดความคงทนในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ เมื่อเวลาผ่านไป 1 เดือน

### ข้อมูลเชิงคุณภาพ

สำหรับการเก็บข้อมูลเชิงคุณภาพ ผู้วิจัยใช้แบบสัมภาษณ์กึ่งโครงสร้างเพื่อใช้ในการสัมภาษณ์เชิงลึกและการสนทนากลุ่ม ซึ่งแนวคำถามของแบบสัมภาษณ์ได้มาจากการศึกษาแนวคิด ทฤษฎี เอกสาร และงานวิจัยที่เกี่ยวข้องแล้วนำมาสร้างแนวคำถาม ให้สอดคล้องกับวัตถุประสงค์การวิจัย ในประเด็นการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษด้วยเทคนิคช่วยจำ จากการสร้างรหัสเป็นภาพในใจด้วยสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก

### การเก็บรวบรวมข้อมูล

การเก็บรวบรวมข้อมูลเชิงปริมาณ ผู้วิจัยใช้เทคนิคช่วยจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษจากการสร้างรหัสเป็นภาพในใจ ด้วยสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก มาออกแบบการสอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษ ซึ่งมี 3 ขั้นตอน ดังนี้

1) ขั้นรับรู้ คือ กิจกรรมการเรียนรู้ความหมายคำศัพท์ในประโยคจากฉากในภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก ด้วยการชมภาพยนตร์ เรื่องจอห์นวิก ภาค 3 (John Wick 3)

2) ขั้นฝึกปฏิบัติ คือ กิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติ (Role Play) ตามบทบาทที่นักแสดงสนทนาตามฉากในภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก

3) ขั้นทบทวน คือ กิจกรรมเขียนตามคำบอก (Dictation) เพื่อทดสอบความคงทนในการจำคำศัพท์ หลังการเรียนเมื่อผ่านไป 1 สัปดาห์ โดยอาจารย์จะ

รวบรวมคำศัพท์ที่เรียนให้นักศึกษาไปท่องล่วงหน้า 1 สัปดาห์แล้วทดสอบเขียนตามคำบอก

ดังนั้น ผู้วิจัยมีขั้นตอนในการเก็บรวบรวมข้อมูล ดังนี้

- 1) ก่อนเริ่มต้นกิจกรรมการเรียนการสอน ผู้วิจัยจะให้นักศึกษาทำแบบทดสอบประเมินความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษก่อนเรียน (Pre-Test)
- 2) อาจารย์เปิดภาพยนตร์ในเน็ตฟลิกมา 1 ฉาก ความยาวไม่เกิน 3 นาที และอธิบายคำศัพท์ภาษาอังกฤษจากในประโยคสนทนาของนักแสดง เพื่อให้ นักศึกษาเรียนรู้ความหมายของคำศัพท์จากประโยค ในบริบทของสถานการณ์ที่เกิดขึ้นในภาพยนตร์ เพื่อฝึกทักษะการฟัง (ขั้นรับรู้)
- 3) ให้นักศึกษาทำกิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติตามบทสนทนาของนักแสดง แล้วนำเสนอหน้าชั้นเรียน เพื่อฝึกทักษะการพูด (ขั้นฝึกปฏิบัติ) โดยให้เวลานักศึกษาได้ฝึกซ้อมเป็นเวลา 2 สัปดาห์ และถ่ายเป็นคลิปวิดีโอ (Clip VDO) มาส่ง เนื่องจากนักศึกษาจะได้มีเวลาฝึกซ้อมการแสดงและฝึกทักษะการพูด และ นักศึกษาสามารถทำซ้ำได้ตามที่ต้องการ เพื่อได้คลิปวิดีโอที่ดีที่สุดมาส่ง เมื่อถึงกำหนดวันส่งงาน อาจารย์จึงเปิดคลิปวิดีโอหน้าชั้นเรียนให้นักศึกษาชม พร้อมให้คำแนะนำ ข้อเสนอแนะ และคำชมเพื่อเป็นกำลังใจให้นักศึกษา
- 4) กิจกรรมเขียนตามคำบอก โดยอาจารย์จะรวบรวมคำศัพท์ที่เรียนส่งให้นักศึกษาทบทวน ล่วงหน้า 7 วัน เพื่อนัดหมายทำกิจกรรม Dictation ในสัปดาห์ต่อไป เพื่อฝึกทักษะการอ่าน ฟัง และเขียน (ขั้นทบทวน)
- 5) ให้นักศึกษาทำแบบทดสอบประเมินความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษหลังเรียน (Post-Test)

6) ให้นักศึกษาทำแบบทดสอบประเมินความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษเพื่อใช้วัดความคงทนในการจำคำศัพท์ เมื่อเวลาผ่านไป 1 เดือน เพื่อทดสอบการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษในระยะยาว (Long Term Memory)

### การเก็บรวบรวมข้อมูลเชิงคุณภาพ

ผู้วิจัยใช้วิธีการสัมภาษณ์เชิงลึก และการสนทนากลุ่ม จากกลุ่มตัวอย่างทั้งสิ้น จำนวน 15 คน โดยแบ่งเป็นตอนเรียนละ 4-7 คน ซึ่งมีทั้งหมด 3 ตอนเรียนในการสัมภาษณ์และสนทนากลุ่ม ผู้วิจัยได้ชี้แจงวัตถุประสงค์ของการวิจัย และขออนุญาตในการบันทึกข้อมูลและบันทึกเสียง โดยใช้แบบสัมภาษณ์กึ่งโครงสร้าง ในประเด็นการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษด้วยเทคนิคช่วยจำ (Mnemonics Devices) จากสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก ทำให้เกิดการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ ใน 4 ประเด็น ดังนี้

- 1) กิจกรรมการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษจากสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก ทำให้จดจำคำศัพท์ได้อย่างไร ยกตัวอย่าง
- 2) กิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติ (Role Play) จากสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก ทำให้จดจำคำศัพท์ได้อย่างไรบ้าง ยกตัวอย่าง
- 3) กิจกรรมเขียนตามคำบอก (Dictation) ช่วยพัฒนาการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษหรือไม่ อย่างไร
- 4) การเรียนคำศัพท์ภาษาอังกฤษจากสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก ทำให้เพิ่มคลังศัพท์จนเป็นความจำคงทนได้หรือไม่ อย่างไร

## การวิเคราะห์ข้อมูล

### 1) การวิเคราะห์ข้อมูลเชิงปริมาณ

วิเคราะห์ข้อมูลเชิงปริมาณจากการประเมินผลคะแนนในแบบทดสอบก่อนเรียน (Pre-Test) และแบบทดสอบหลังเรียน (Post-Test) และแบบทดสอบความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ เมื่อเวลาผ่านไป 1 เดือน เพื่อใช้วัดความรู้คำศัพท์ของนักศึกษาจากสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก ด้วยสถิติสถิติเชิงพรรณนา (Descriptive Statistics) ได้แก่ การวัดแนวโน้มเข้าสู่ส่วนกลาง คือ ค่าเฉลี่ย (Mean) การวัดการกระจาย คือ ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard Deviation) และ t-test (Dependent Sample T Test)

### 2) การวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพ

วิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพ ใช้การวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis) จากข้อมูลที่นักศึกษาให้สัมภาษณ์เชิงลึกและการสนทนากลุ่ม เพื่อทราบถึงการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษจากเทคนิคช่วยจำ จากการสร้างรหัสเป็นภาพในใจจากสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก จาก 3 ขั้นตอนใน 3 กิจกรรม นั่นคือ 1) ชั้นรับรู้ : กิจกรรมการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษจากสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก 2) ชั้นฝึกปฏิบัติ : กิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติจากสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก และ 3) ชั้นทบทวน : กิจกรรมเขียนตามคำบอก

หน่วยของการวิเคราะห์ คือ การจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ

## ผลการวิจัย

### ผลการวิจัยเชิงปริมาณ

แบบทดสอบที่มีคะแนนเฉลี่ยสูงสุดคือ แบบทดสอบหลังเรียน โดยรวมมีคะแนนค่าเฉลี่ย 22.26 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน 6.834 มีคุณภาพของการจดจำคำศัพท์ในระดับดีพอใช้

รองลงมาคือ แบบทดสอบความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษเมื่อเวลาผ่านไป 1 เดือน โดยรวมมีคะแนนค่าเฉลี่ย 22.11 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน 7.767 มีคุณภาพของการจดจำคำศัพท์ในระดับดีพอใช้

และลำดับสุดท้ายคือ คะแนนแบบทดสอบก่อนเรียน โดยรวมพบว่า มีค่าเฉลี่ย 10.44 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน 6.082 มีคุณภาพของการจดจำคำศัพท์ในระดับไม่ผ่าน ดังตารางที่ 1 ดังนี้



ตารางที่ 1 ตารางแสดงค่าเฉลี่ย ( $\bar{X}$ ) และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ของคะแนนแบบทดสอบ จำแนกตามประเภทของแบบทดสอบ

คะแนน แบบทดสอบ	จำนวน นศ.	คะแนน เต็ม	ค่าเฉลี่ย ( $\bar{X}$ )	ส่วน เบี่ยงเบน มาตรฐาน (S.D.)	แปล ผล
แบบทดสอบก่อน เรียน (Pre-Test)	52	30	10.44	6.082	ไม่ผ่าน
แบบทดสอบหลัง เรียน (Post-Test)	<b>52</b>	<b>30</b>	<b>22.26</b>	<b>6.834</b>	<b>ดี พอใช้</b>
แบบทดสอบความ คงทนในการจดจำ คำศัพท์ ภาษาอังกฤษ	52	30	22.11	7.767	ดีพอใช้

## ผลการวิจัยเชิงคุณภาพ

### ขั้นที่ 1 การรับรู้ : กิจกรรมชมภาพยนตร์ เรื่อง จอห์น วิค ภาค 3 (John Wick 3)

ผลการศึกษาพบว่า กลุ่มตัวอย่างรับรู้ จดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ และเข้าใจเรื่องราวของฉากในภาพยนตร์ได้ในระดับหนึ่ง แต่ไม่ได้ทั้งหมด ประกอบกับกลุ่มตัวอย่างสามารถรับชมภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก ด้วยตัวเองได้นอกห้องเรียน เพื่อทบทวนคำศัพท์ และฝึกฝนทักษะการฟังภาษาอังกฤษ หลังจากได้รับการอธิบายโดยผู้วิจัย ทำให้กลุ่มตัวอย่างจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ และเข้าใจเรื่องราวของฉากในภาพยนตร์ได้มากขึ้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งทักษะการฟัง เพื่อนำไปฝึกทักษะการพูดภาษาอังกฤษตามหลักการออกเสียง (Pronunciation) ในขั้นที่ 2 การฝึกปฏิบัติ ด้วยการแสดงบทบาทสมมติต่อไป

### ขั้นที่ 2 การฝึกปฏิบัติ : กิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติ

ผลการศึกษาพบว่า กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ จากกิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติ ตามบทบาทที่นักแสดงสมมติตามฉากในภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก เรื่อง จอห์น วิค ภาค 3 ระหว่างนาทีที่ 35.32 – 38 (ความยาว 2.68 นาที) เพื่อฝึกทักษะการพูด ซึ่งจากผลการศึกษา พบว่ากลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษจากกิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติ ด้วย 4 วิธี ดังนี้

- 1) มีความรู้สึกร่วม อารมณ์ร่วมกับบท
- 2) มีความรู้สึกร่วม อารมณ์ร่วมกับบท ร่วมกับการฝึกออกเสียงตาม และการฝึกพูดซ้ำๆ

3) ฝึกออกเสียงตามนักแสดง และสร้างภาพการรับรู้

4) เข้าใจความหมายของคำศัพท์ภาษาอังกฤษจากรูปประโยค และบริบท

แวดล้อม

### ขั้นที่ 3 การทบทวน : กิจกรรมเขียนตามคำบอก

ผลการศึกษาพบว่ากิจกรรมเขียนตามคำบอก นอกจากจะช่วยส่งเสริมให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษได้ดีขึ้นแล้ว กิจกรรมเขียนตามคำบอกยังได้ช่วยฝึกฝนและพัฒนาทักษะการฟัง การเขียน การอ่าน และการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารได้ดีขึ้น โดยกลุ่มตัวอย่างมีคลังศัพท์เพิ่มมากขึ้นสำหรับการสื่อสาร ซึ่งเป็นผลมาจากการทำซ้ำ ๆ ทำบ่อย ๆ จนกลายเป็นความจำระยะยาว นอกจากนี้ กิจกรรมเขียนตามคำบอกได้สร้างกำลังใจ แรงผลักดัน ความกระตือรือร้น ให้กลุ่มตัวอย่างมีความมั่นใจมากขึ้นในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ

### อภิปรายผลการวิจัย

ผลสรุปคะแนนแบบทดสอบ คะแนนเต็ม 30 คะแนน จากการใช้รับชมภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก เป็นสื่อในการสอนเพื่อสร้างจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษพบว่า ก่อนกิจกรรมการเรียนการสอน กลุ่มตัวอย่างมีคะแนนจากแบบทดสอบก่อนเรียนโดยรวม มีค่าเฉลี่ย 10.44 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน 6.082 มีคุณภาพของการจดจำคำศัพท์ในระดับไม่ผ่าน แสดงให้เห็นว่า กลุ่มตัวอย่างมีคลังคำศัพท์ภาษาอังกฤษค่อนข้างน้อย ซึ่งสอดคล้องกับผลการศึกษาของ Nation (1983) ว่า ปัญหานักเรียนไทยที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศคือ ปัญหาด้านคำศัพท์ นักเรียนไทยมีความรู้คำศัพท์ค่อนข้างน้อย จึงทำให้มีปัญหาด้านการฟังฟังไม่เข้าใจเพราะมีคลังคำศัพท์น้อย

แต่หลังจากกลุ่มตัวอย่างได้ผ่านกระบวนการสร้างการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษแบบระยะยาว ด้วยเทคนิคช่วยจำ จากการสร้างรหัสเป็นภาพในใจ เชื่อมโยงการรับรู้กับสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก พบว่าคะแนนแบบทดสอบหลังเรียน มีคะแนนค่าเฉลี่ย 22.26 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน 6.834 มีคุณภาพของการจดจำคำศัพท์ในระดับดีพอใช้

แต่เมื่อระยะเวลาผ่านไป 1 เดือน ผู้วิจัยจึงได้ทดสอบความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษของกลุ่มตัวอย่าง ด้วยแบบทดสอบความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ เมื่อเวลาผ่านไป 1 เดือน พบว่ามีคะแนนค่าเฉลี่ย 22.11 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน 7.767 มีคุณภาพของการจดจำคำศัพท์ในระดับดีพอใช้

แสดงให้เห็นว่า กระบวนการสร้างการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ ด้วยเทคนิคช่วยจำจากการสร้างรหัสเป็นภาพในใจ เชื่อมโยงการรับรู้กับสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิกนั้น ทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจำคำศัพท์ได้มากขึ้น และเมื่อเวลาผ่านไป 1 เดือน พบว่าการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษกลายเป็นแบบระยะยาว เนื่องจากคะแนนแบบทดสอบหลังเรียน และแบบทดสอบความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ เมื่อเวลาผ่านไป 1 เดือน มีคะแนนไม่แตกต่างกัน นั่นคือ 22.26 (คะแนนแบบทดสอบหลังเรียน (Post-Test) ) กับ 22.11 (แบบทดสอบความคงทนในการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ เมื่อเวลาผ่านไป 1 เดือน) ซึ่งสอดคล้องกับผลการวิจัยของ Damanik and Katemba (2021) ที่พบว่า การรับชมภาพยนตร์หรือละครซีรีส์ในเน็ตฟลิกสามารถช่วยพัฒนาคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักศึกษา

จากการศึกษางานวิจัยนี้ได้ค้นพบ กระบวนการสร้างการจดจำคำศัพท์ ภาษาอังกฤษแบบระยะยาว ด้วยเทคนิคช่วยจำจากการสร้างรหัสเป็นภาพในใจ เชื่อมโยงการรับรู้กับสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิกนั้น ทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจำ คำศัพท์ได้มากขึ้น ใน 3 ชั้นตอน ดังนี้

### ขั้นที่ 1 การรับรู้ : ชมภาพยนตร์ เรื่อง จอห์น วิค ภาค 3

กลุ่มตัวอย่างรับรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษ และเข้าใจเรื่องราวของฉากใน ภาพยนตร์ได้ในระดับหนึ่ง แต่ไม่ได้ทั้งหมด ประกอบกับกลุ่มตัวอย่างสามารถ รับชมภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก ด้วยตัวเองนอกห้องเรียน เพื่อทบทวนคำศัพท์ และ ฝึกฝนทักษะการฟังภาษาอังกฤษ หลังจากได้รับการอธิบายโดยผู้วิจัย ทำให้กลุ่ม ตัวอย่างจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ และเข้าใจเรื่องราวของฉากในภาพยนตร์ได้ มากขึ้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งทักษะการฟัง ซึ่งสอดคล้องกับ ฮู (Hu, 2006) ที่ได้กล่าว ว่าภาพยนตร์เป็นสื่อที่ให้ทั้งเสียงและภาพที่ช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจภาษาได้ง่ายกว่า สื่ออื่น และภาพยนตร์ยังมีส่วนช่วยสนับสนุนให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ภาษาได้อย่างเป็น ธรรมชาติ เมื่อชมภาพยนตร์ ผู้เรียนยังได้ฝึกทักษะการฟัง และรับชมสีหน้า ท่าทาง แววตาของตัวละคร และรวมถึงฉากต่าง ๆ ยังมีส่วนสนับสนุนให้การ สื่อสารเสมือนจริง ซึ่งสอดคล้องกับผลการศึกษาของ Ivana J. Damanik and Caroline V. Katemba (2021) ที่ค้นพบว่าการชมภาพยนตร์หรือซีรีส์ภาษาอังกฤษ บนเน็ตฟลิก ช่วยให้นักเรียนพัฒนาคลังคำศัพท์ภาษาอังกฤษได้มากขึ้น โดย นักเรียนร้อยละ 89 เห็นด้วยว่า การดูภาพยนตร์หรือซีรีส์ภาษาอังกฤษช่วยให้ เรียนรู้คำศัพท์ได้มากขึ้น

## ขั้นที่ 2 การฝึกปฏิบัติ : การแสดงบทบาทสมมติ

จากผลการศึกษา พบว่ากลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษจากการแสดงบทบาทสมมติ ด้วย 4 วิธีการ ดังนี้

**2.1) กลุ่มตัวอย่างมีความรู้สึกร่วม อารมณ์ร่วมกับบท** ด้วยการสร้างรหัสเป็นภาพในใจ ในการจดจำคำศัพท์ด้วยการเชื่อมโยงการรับรู้กับสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก เรื่อง จอห์น วิค ภาค 3 จากอารมณ์ของนักแสดง เช่น อารมณ์โกรธ อารมณ์เสียหนีจากการหัวเราะเสียงดัง 3 จังหวะ (Steps) ความรู้สึกจากการถูกกดขี่ที่กำลังถูกลดจากตำแหน่ง ความรู้สึกประชดประชันจากการเรียกตุลาการ (Adjudicator) ว่า ที่รัก (Baby) และให้ความรู้สึกและอารมณ์นั้นสะท้อนกลับมาที่กลุ่มตัวอย่างเกิดเป็นความรู้สึกร่วม อารมณ์ร่วมกับบทจากการแสดงบทบาทสมมติ ซึ่งเป็นการเชื่อมโยงการรับรู้กับสื่อภาพยนตร์

ความรู้สึกร่วมไปกับอารมณ์ในบทบาทของนักแสดง ทำให้มีภาพในหัว ซึ่งเป็นการสร้างรหัสเป็นภาพในใจด้วยการเชื่อมโยงเข้ากับสิ่งต่าง ๆ ที่รับรู้ เป็นเทคนิคช่วยจำที่เรียกว่า การจำจากภาพ (Image Mnemonics) ที่ช่วยให้สามารถจำคำศัพท์หลายพันคำได้อย่างรวดเร็วขึ้น และง่ายขึ้น เป็นวิธีท่องศัพท์ที่สนุกสนาน เพลิดเพลิน สามารถจดจำคำศัพท์ที่มาจากรูปประโยคและบริบท

การเกิดความรู้สึกร่วม อารมณ์ร่วมกับบท จากการแสดงบทบาทสมมตินี้ Kusnierek (2015) เรียกว่า บทบาทแห่งจินตนาการ (Imaginative Role Play) เป็นการแสดงบทบาทสมมติแบบเหนือจริง (Surreal Role Play) ซึ่งส่งเสริมจินตนาการในการแสดงความรู้สึกภายใน (Inner) ของผู้เรียนแต่ละคน ซึ่งสอดคล้องกับผลการศึกษาวิจัยของ บุปผา อนันต์สุขชาติกุล (2549) ที่พบว่า การ

ชมภาพยนตร์ทำให้ผู้เรียนได้เรียนรู้คำศัพท์และประโยคในบทภาพยนตร์ เกิดเป็นความเข้าใจ และเรียนรู้ได้ง่ายขึ้น นอกจากนี้ ผู้เรียนยังฝึกทักษะการฟังและการพูด และสามารถออกเสียงเลียนแบบตัวละครในภาพยนตร์ และอารมณ์ความรู้สึกของตัวละครยังทำให้ผู้เรียนจดจำคำศัพท์และประโยคภาษาอังกฤษได้ง่ายขึ้น เช่นเดียวกับผลการศึกษาของ Sadeghi and Sharifi (2013) ที่พบว่ากิจกรรมการเล่นบทบาทสมมติทำให้กลุ่มตัวอย่างจดจำคำศัพท์ได้สูงขึ้น

## 2.2) กลุ่มตัวอย่างมีอารมณ์และความรู้สึกร่วมกับบท ร่วมกับการฝึกออกเสียงตาม และการฝึกพูดซ้ำ ๆ

กลุ่มตัวอย่างการมีอารมณ์และความรู้สึกร่วมกับบท ร่วมกับการฝึกออกเสียงตามและการฝึกพูดซ้ำ ๆ เพราะการทำซ้ำ ๆ ไม่ว่าจะเป็นการฝึกออกเสียงซ้ำ ๆ จากการท่องบท หรือการฟังซ้ำ ๆ จากการได้ยินเพื่อนซ้อมบทจะทำให้เกิดความจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษระยะยาว

การฝึกออกเสียงตาม และการฝึกออกเสียงตามซ้ำ ๆ จะทำให้เกิดการจดจำคำศัพท์ได้มากขึ้น ไม่ลืมนำ ซึ่งการทบทวนหรือทำซ้ำ ๆ คือ เคล็ดลับสำคัญที่ทำให้เราจดจำได้ดี เรียกว่า Spaced Repetition เป็นเทคนิคการท่องจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษจากการทบทวนคำศัพท์เป็นช่วง ๆ ตามหลัก การทบทวนแบบเว้นระยะ (Space Repetition)

เทคนิคการทบทวนแบบเว้นระยะ ถูกพัฒนาโดย แฮร์มันน์ เอบบิงเฮาส์ (Hermann Ebbinghaus) ผู้บุกเบิกศึกษาวิจัยเรื่อง ความจำและการลืมของมนุษย์ ผลการศึกษาวิจัยพบว่า ธรรมชาติของมนุษย์ทุกคนพร้อมลืมข้อมูลใหม่ ๆ

ตลอดเวลา สัมพันธ์ และมีแนวโน้มว่าจะลึ้มมากขึ้นตามระยะเวลาที่มากขึ้น แต่ถ้ามนุษย์อยากจดจำเรื่องใดให้ได้ตลอด ต้องหมั่นทบทวนสิ่งที่เรียนรู้ไปแล้วเป็นประจำ และต้องทำอย่างต่อเนื่องไม่ให้เกิดช่วง ซึ่งเอบบิงเฮาส์ แนะนำให้ทบทวนหลังผ่านไป 18 นาที 1 วัน 7 วัน และ 1 เดือน นับจากการจำได้ครั้งแรก (Ebbinghaus, 1913) แต่ในความเป็นจริง มนุษย์สามารถออกแบบช่วงระยะเวลาที่ต้องการได้เอง ไม่ทิ้งระยะนานห่างมากเกินไป เพื่อสร้างความทรงจำระยะยาว

### 2.3) กลุ่มตัวอย่างฝึกออกเสียงตามนักแสดง ด้วยการเลียนเสียง และสร้างภาพการรับรู้

การฝึกออกเสียงภาษาอังกฤษตามนักแสดง ด้วยการเลียนเสียง เพื่อฝึกออกเสียงที่ถูกต้อง เช่น การออกเสียง th ในคำว่า The Hight Table และสร้างภาพการรับรู้ เป็นการสร้างภาพรหัสเป็นภาพในใจ ทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษได้มากขึ้น เพราะสมองมนุษย์จะจดจำได้ดี เมื่อสมองจำจากภาพ

การฝึกออกเสียงตามนักแสดง ด้วยการเลียนแบบน้ำเสียงของนักแสดง โดยใช้หลักการออกเสียง (Pronunciation) ร่วมกับการรับชมสีหน้าและท่าทางของนักแสดง ทำให้กลุ่มตัวอย่างมีความรู้สึกร่วมไปกับอารมณ์ในบทบาทของนักแสดง เกิดเป็นภาพในหัว เป็นการสร้างภาพรหัสเป็นภาพในใจ เป็นเทคนิคการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่เรียกว่า เทคนิคการสร้างรหัสเป็นภาพในใจ ด้วยการเชื่อมโยงการรับรู้กับสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิกจากการแสดงบทบาทสมมติ ทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษได้มากขึ้นซึ่ง



สอดคล้องกับงานวิจัยของ Alabsi (2016) ที่ได้ศึกษาเกี่ยวกับผลของการใช้บทบาทสมมติในการสอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษ พบว่า การใช้บทบาทสมมติสามารถช่วยให้นักเรียนเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษได้ดีขึ้น เช่นเดียวกับงานวิจัยของนารีนารถ ห่อไรสง (2555) ที่พบว่า การใช้บทบาทสมมติช่วยพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษของนักเรียนนายสิบตำรวจได้ดีขึ้น

#### 2.4) กลุ่มตัวอย่างเข้าใจความหมายของคำศัพท์ภาษาอังกฤษจากรูปประโยค และบริบทแวดล้อม

การเล่นบทบาทสมมติ (Role Play) ทำให้กลุ่มตัวอย่างเข้าใจความหมายของคำศัพท์ สำนวน และวลีภาษาอังกฤษจากรูปประโยคและบริบทแวดล้อมในภาพยนตร์ เนื่องจากรูปประโยคและบริบทในภาพยนตร์สร้างให้เกิดการจดจำได้ดีจากการได้ฝึกใช้คำศัพท์ สำนวน และวลีในสถานการณ์ที่นักแสดงสนทนาตามฉากในภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก เรื่อง จอห์น วิค ภาค 3 ดั่งที่อรอนงค์ หิรัญบุรณะ และสุภาณี เทียรเจริญ (2525) กล่าวถึง ประโยชน์จากการเล่นบทบาทสมมติ (Role Play) ในภาษาอังกฤษไว้ว่า ผู้เรียนจะสามารถจดจำและเข้าใจคำศัพท์ได้ดีกว่า การท่องคำศัพท์เป็นคำ ๆ เนื่องจาก ผู้เรียนได้มีโอกาสเรียนรู้และฝึกใช้คำศัพท์และสำนวนใหม่ ๆ รู้ว่าควรใช้คำศัพท์หรือสำนวนนั้น ๆ ในประโยคหรือสถานการณ์แบบไหน เป็นการฝึกทักษะภาษาในสถานการณ์จริง เช่นเดียวกับงานศึกษาของ Aliakbari and Jamalvandi (2010) ที่พบว่าการใช้กิจกรรมเล่นบทบาทสมมติช่วยให้ผู้เรียนภาษาที่ 2 ได้ใช้ภาษาและคำศัพท์และสามารถสัมผัสประสบการณ์ในสถานการณ์จริงได้หลากหลายรูปแบบ และเมื่อพวกเขา

เขาพัฒนาทักษะในการใช้ภาษาและคำศัพท์เหล่านี้แล้ว พวกเขาจะสามารถใช้ภาษาในสถานการณ์ใหม่ๆ ได้ง่ายขึ้น การแสดงบทบาทสมมติในสถานการณ์ต่างๆ จะส่งเสริมให้ผู้เรียนใช้สำนวนและน้ำเสียงที่เป็นธรรมชาติตามแบบเจ้าของภาษา รวมถึงท่าทาง และช่วยให้ผู้เรียนสามารถสื่อสารได้อย่างอิสระมากขึ้น และงานวิจัยของ Erhan Yavaslar and Cavide Demirci (2018) ที่ผลการทดสอบก่อนและหลังการทดลองแสดงพบว่า การเล่นเกมบทบาทสมมติช่วยให้นักเรียนสามารถจดจำคำศัพท์ใหม่ได้ นอกจากนี้ นักเรียนยังแสดงให้เห็นว่าการเล่นเกมบทบาทสมมติช่วยให้พวกเขามีความคิดสร้างสรรค์และสามารถจดจำคำศัพท์ได้

### ขั้นที่ 3 การทบทวน : กิจกรรมเขียนตามคำบอก (Dictation)

การทบทวน คือ กิจกรรมเขียนตามคำบอก โดยอาจารย์จะรวบรวมคำศัพท์ภาษาอังกฤษจากในประโยคสนทนาของนักแสดงจากการแสดงบทบาทสมมติ ตามบทบาทที่นักแสดงสนทนาตามฉากในภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก เรื่อง จอห์น วิค ภาค 3 จำนวน 30 คำ (เป็นคำศัพท์ชุดเดียวกับคำศัพท์ในขั้นตอนที่ 1 การรับรู้ ในกิจกรรมการเรียนรู้ความหมายคำศัพท์ในประโยคจากฉากในภาพยนตร์ใน Netflix (กิจกรรมชมภาพยนตร์ เรื่อง จอห์น วิค ภาค 3) ส่งให้นักศึกษาทบทวน ล่วงหน้า 7 วัน เพื่อนัดหมายทำกิจกรรมเขียนตามคำบอกในสัปดาห์ต่อไป เพื่อฝึกทักษะการอ่าน ฟัง และเขียน (ขั้นทบทวน) และทบทวนการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ

ผลการวิจัยพบว่า ประโยชน์ที่กลุ่มตัวอย่างได้รับจากการจัดกิจกรรมเขียนตามคำบอก มี 6 ประการดังนี้

### 3.1) กิจกรรมเขียนตามคำบอก ทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ได้

กิจกรรมเขียนตามคำบอก ทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ได้ รู้ความหมายคำศัพท์ สะสมคลังคำศัพท์มากขึ้น และสามารถแยกโครงสร้างประโยคจากคำศัพท์ได้ เพื่อหาประเด็นสำคัญของประโยค หรือคำสำคัญของวลีได้ ดังที่ Afsharrad (2014) กล่าวว่า การเขียนตามคำบอก ส่วนใหญ่ใช้เป็นเครื่องมือในการช่วยให้ผู้เรียนพัฒนาทักษะทางภาษา และยังช่วยพัฒนาความสามารถทางภาษาโดยรวมอีกด้วย

### 3.2) กิจกรรมเขียนตามคำบอก ทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์และได้ฝึกทักษะการฟัง การเขียน การอ่าน และการพูด

ผลการศึกษาพบว่า ในทุก ๆ ครั้งของกิจกรรมเขียนตามคำบอก นอกจากจะทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ได้แล้ว ยังทำให้กลุ่มตัวอย่างได้เรียนรู้ทักษะการฟัง การพูด ตามหลักของหลักการออกเสียง (Pronunciation) โดยกลุ่มตัวอย่างได้นำทักษะการฟังไปฝึกฝนด้วยตนเองนอกเวลา เช่น การฟังเพลงภาษาอังกฤษ หรือได้ฝึกทักษะการพูดด้วยตนเองนอกเวลา ด้วยการใช้ Google Translate พูดแล้วออกเสียงพูดตาม เป็นการฝึกฝนด้วยตนเองนอกเวลาเรียนซึ่งจัดเป็นการเรียนรู้ที่ยั่งยืน เนื่องจากวิชาภาษาอังกฤษเป็นวิชาที่ต้องได้รับการฝึกฝนด้วยตนเอง ดังที่ Sawyer & Silver (1961) ที่กล่าวว่า การเขียนตามคำบอก เป็นเครื่องมือการสอนที่มีประโยชน์ที่สามารถช่วยผู้เรียนปรับปรุงความสามารถทางภาษา การเขียนตามคำบอกได้รับการพิสูจน์แล้วว่า เป็น

เครื่องมือที่มีคุณค่าในการปรับปรุงทักษะการฟังของผู้เรียน ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ Ezenwosu (2011) ที่พบว่า กิจกรรมเขียนตามคำบอกมีประสิทธิภาพในการช่วยพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษทั้งสี่ด้านของนักเรียน ในกลุ่มผู้เรียนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาสองในประเทศไนจีเรีย และผู้สอนควรนำกิจกรรมเขียนตามคำบอก ไปใช้อย่างสม่ำเสมอในห้องเรียน นอกจากนี้ งานวิจัยยังแนะนำให้ผู้วางแผนหลักสูตรควรเพิ่มกิจกรรมเขียนตามคำบอกลงในหลักสูตรเป็นอันดับแรก

กิจกรรมเขียนตามคำบอก ทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ และได้ฝึกทักษะการอ่านและการเขียน เนื่องจากกลุ่มตัวอย่างมีเวลาฝึกฝนด้วยตนเองล่วงหน้า 7 วันก่อนกิจกรรมเขียนตามคำบอก และเป็นกิจกรรมต่อเนื่องทุกสัปดาห์ ทำให้ผู้ตัวอย่างได้พัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนดีขึ้นในทุกๆ วัน เช่น การท่องคำศัพท์ซ้ำๆ การฝึกเขียนซ้ำๆ การฝึกสะกดคำซ้ำๆ หรือการอ่านซ้ำๆ เพราะวิชาภาษาอังกฤษเป็นวิชาที่ต้องได้รับการฝึกฝนอย่างต่อเนื่อง เพื่อให้ผู้เรียนเกิดความชำนาญ ซึ่งเป็นไปกฎของการฝึกหัด (Law of Exercise) ของ เอ็ดเวิร์ด ลี ธอร์นไดก์ (Edward Lee Thorndike, 1874-1949 อ้างใน ธรรมนูญ อินทยุต. 2556) ที่กล่าวว่า การเรียนรู้ใดก็ตามหากเกิดขึ้นแล้ว ก็ควรได้รับการกระทำซ้ำไปเรื่อยๆ เพื่อเป็นการสร้างความแข็งแรงให้กับความสัมพันธ์ระหว่างสิ่งเร้าและผลตอบสนอง เกิดเป็นความชำนาญและพัฒนาเป็นความเคยชินในที่สุด ยิ่งฝึกมาก ความถูกต้องสมบูรณ์จะยิ่งมากขึ้นเรื่อยๆ เช่นเดียวกับที่กลุ่มตัวอย่างท่องคำศัพท์ซ้ำๆ ฝึกเขียนซ้ำๆ ฝึกสะกดคำซ้ำๆ หรืออ่านซ้ำๆ เพื่อฝึกฝนตัวเองในทักษะการอ่านและการเขียน และเมื่อก่อนกลุ่มตัวอย่างจดจำคำศัพท์ได้มากขึ้น คำศัพท์ที่มากพอจะนำไปสู่ทักษะการฟังและการพูดต่อไป

### 3.3) กิจกรรมเขียนตามคำบอก ทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์เพื่อไปใช้ในการสื่อสาร

กิจกรรมเขียนตามคำบอก ทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์เพื่อไปใช้ในการสื่อสาร โดยกลุ่มตัวอย่างได้สะสมคลังศัพท์มากขึ้น เพียงพอสำหรับการสื่อสารในชีวิตประจำวันได้ โดยออกเสียงตามหลักการออกเสียงได้อย่างถูกต้อง ดังที่ R. Montalvan (1990) กล่าวว่า ประโยชน์ของการเขียนตามคำบอกมีมากมาย และที่สำคัญมากที่สุดคือ การเขียนตามคำบอกสามารถช่วยพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษ ทั้ง 4 ด้าน นั่นคือ การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน โดยนำมาบูรณาการเข้าด้วยกัน ซึ่งเป็นไปในทิศทางเดียวกับผลการวิจัยของ Dhea Saragih (2022) ที่พบว่า การเขียนตามคำบอกเป็นกลยุทธ์การสอนที่มีประสิทธิภาพ มีประโยชน์มากในการสอนทักษะการฟังให้กับนักเรียน สามารถพัฒนาทักษะการฟังของนักเรียน และทำให้นักเรียนเข้าใจการออกเสียงภาษาอังกฤษ (Pronunciation) ได้อย่างละเอียด

### 3.4) กิจกรรมเขียนตามคำบอก ทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษในระยะยาว (Long Term Memory)

กิจกรรมเขียนตามคำบอก ทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษในระยะยาว (Long Term Memory) เนื่องจากการทำซ้ำๆ ทำบ่อยๆ ได้แก่ การรับรู้ (เรียนคำศัพท์ในชั้นเรียน) การทบทวน (ท่องคำศัพท์นอกเวลาเรียน) และกิจกรรมเขียนตามคำบอก ซึ่งแสดงให้เห็นว่า กิจกรรมเขียนตามคำบอกทำให้กลุ่มตัวอย่างต้องท่องคำศัพท์ภาษาอังกฤษ ทำให้ผู้เรียนสามารถ

จดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษแบบระยะยาว เพราะการทำซ้ำๆ ทำบ่อยๆ จะทำให้เกิดความเชี่ยวชาญ ความชำนาญ ที่สอดคล้องกับทฤษฎี Space Repetition ของ Hermann Ebbinghaus (Ebbinghaus, 1913) ที่ว่า ถ้ามนุษย์ต้องการจดจำสิ่งใดให้ไม่ลืม ต้องทบทวนสิ่งนั้นเป็นประจำ สม่ำเสมอ และต้องทำอย่างต่อเนื่อง และ Ho (2023) ยังเสริมว่าหัวใจสำคัญของวิธี Spaced Repetition คือทำซ้ำ ทำเป็นประจำในช่วงเวลาที่มีประสิทธิภาพ เพื่อให้สมองเคยชินกับการจดจำ เป็นความจำระยะยาว

### 3.5) กิจกรรมเขียนตามคำบอก ทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษได้จากความผิดพลาด

กิจกรรมเขียนตามคำบอก ทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษได้แม่นยำจากความผิดพลาด เนื่องจากกลุ่มตัวอย่างเรียนรู้จากความผิดพลาด จากการตรวจและให้คะแนนในกิจกรรมเขียนตามคำบอก ทำให้กลุ่มตัวอย่างทราบว่าตัวเองเขียนผิดตรงจุดไหน ซึ่งสอดคล้องกับผลการวิจัยของ สุธิดา โอวัฒนกุล และธารินี กิตติกาญจนโสภณ (2559) ที่พบว่า นักศึกษากลุ่มตัวอย่างเห็นว่า การแก้ไขคำผิดจากแบบฝึกหัดจากการเขียนตามคำบอก เป็นการตรวจความเข้าใจในเนื้อเรื่องที่เขียนได้ดีขึ้น และการตรวจสอบการเขียนด้วยตนเองทำให้ผู้เรียนเข้าใจปัญหาด้านไวยากรณ์ การสะกดคำ และการใช้เครื่องหมายวรรคตอนได้ดีขึ้น ซึ่งสอดคล้องกับความเห็นของ Ezenwosu (2011) ที่กล่าวว่ากับบทบาทหลักของการเรียนภาษาคือ การให้ข้อเสนอแนะแก่นักเรียนเกี่ยวกับผลการเรียน ซึ่งนักเรียนจะได้แก้ไขข้อผิดพลาดของตนเอง กิจกรรมเขียน

ตามคำบอก เป็นโอกาสที่ดีเยี่ยมในการเพิ่มความแม่นยำและความสามารถในการใช้ภาษาให้คล่องยิ่งขึ้น โดยให้นักเรียนได้วิเคราะห์ผลงานของตนเอง

### 3.6) กิจกรรมเขียนตามคำบอก ทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษด้วยความกระตือรือร้น

กิจกรรมเขียนตามคำบอก ทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษด้วยความกระตือรือร้น เป็นกิจกรรมที่สร้างกำลังใจให้ผู้เรียนมากขึ้น ทำให้มีความมั่นใจมากขึ้นในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ เนื่องจากมีคะแนนเป็นแรงจูงใจ และมีวันกำหนดทำกิจกรรมที่แน่นอนคือสัปดาห์ละ 7 วัน ทำให้ผู้เรียนมีเวลาท่องศัพท์ล่วงหน้า เตรียมตัวก่อนมาทำกิจกรรม ซึ่งเป็นไปตาม กฎของผลการตอบสนอง (Law of Effect) ของ เอ็ดเวิร์ด ลี ธอร์นไดค์ (Edward Lee Thorndike, 1874-1949 อ้างใน ธีรยุทธ อินทยศ. 2556) นักจิตวิทยาที่กล่าวว่า การเรียนรู้ใดก็ตามหากเกิดขึ้นแล้วได้รับความสุข ความพึงพอใจ ความภูมิใจ ร่างกายก็จะเลือกที่จะแสดงพฤติกรรมนั้นซ้ำอีก หากได้พบกับสิ่งเร้าหรือเหตุการณ์ที่เหมือนเดิม ซึ่งพบว่า กลุ่มตัวอย่างมีคะแนนเป็นแรงจูงใจการท่องคำศัพท์ เพราะคะแนนทำให้เกิดความสุข กลุ่มตัวอย่างจึงเกิดความกระตือรือร้นในการท่องคำศัพท์ มีกำลังใจในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ ซึ่งกำลังใจเป็นสิ่งสำคัญในการฝึกฝน เนื่องจากวิชาภาษาอังกฤษเป็นวิชาที่ต้องใช้ทักษะในการฝึกฝนอย่างต่อเนื่อง ดังนั้น กิจกรรมเขียนตามคำบอก จึงทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษด้วยความกระตือรือร้น ซึ่งสอดคล้องกับผลการวิจัยของ Dhea Saragih (2022) ที่พบว่า การเขียนตามคำบอก สร้างความมั่นใจและแรงจูงใจของ

นักเรียนในการพัฒนาทักษะทางภาษา และคำกล่าวของ Ezenwosu (2011) ที่กล่าวว่า ครูสามารถใช้กิจกรรมเขียนตามคำบอก เพื่อเปลี่ยนบรรยากาศในห้องเรียนที่น่าเบื่อ และกดดันให้กลายเป็นสภาพแวดล้อมการเรียนรู้ที่ผ่อนคลาย ให้กำลังใจ และสนุกสนาน ซึ่งส่งผลดีต่อผลการเรียนของผู้เรียน

## สรุป

บทความวิจัยชิ้นนี้ได้ค้นพบ กระบวนการสร้างการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษด้วยเทคนิคช่วยจำ (Mnemonics Devices) เชื่อมโยงการรับรู้กับสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก ด้วยการสร้างรหัสเป็นภาพในใจ (Image Mnemonics) จากเรียนรู้ความหมายคำศัพท์ผ่านประโยคจากฉากในภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก ผ่านอารมณ์ของนักแสดง และอารมณ์นั้น ๆ สะท้อนกลับมาที่ผู้เรียน เกิดเป็นความรู้สึกร่วมกับภาพยนตร์ ซึ่งมี 3 ขั้นตอน ดังนี้

**ขั้นที่ 1 ขั้นการรับรู้** คือ กิจกรรมชมภาพยนตร์ เรื่อง จอห์น วิค ภาค 3 เป็นกิจกรรมการเรียนรู้ความหมายคำศัพท์ในประโยคจากการชมภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก และจากการอธิบายโดยผู้วิจัย

**ขั้นที่ 2 ขั้นการฝึกปฏิบัติ** คือ กิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติ ตามบทบาทที่นักแสดงสนทนาตามฉากในภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก ซึ่งทำให้กลุ่มตัวอย่างสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษจากการแสดงบทบาทสมมติ ด้วย 4 วิธีการ ดังนี้

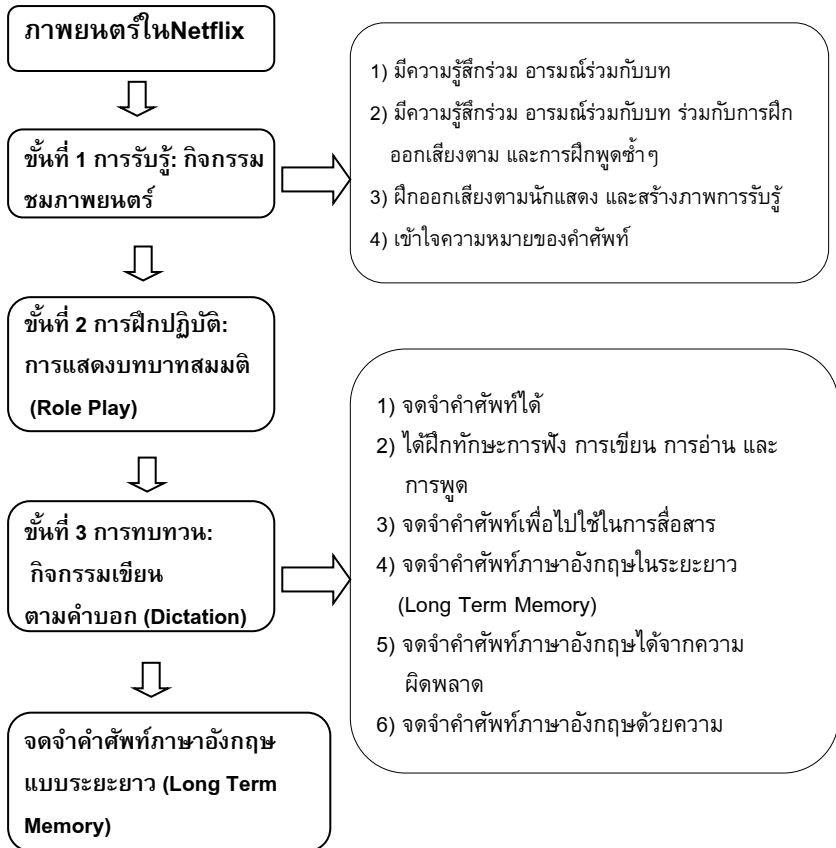


- 1) มีความรู้สึกร่วม อารมณ์ร่วมกับบท
- 2) มีความรู้สึกร่วม อารมณ์ร่วมกับบท ร่วมกับการฝึกออกเสียงตาม และการฝึกพูดซ้ำๆ
- 3) ฝึกออกเสียงตามนักแสดง และสร้างภาพการรับรู้
- 4) เข้าใจความหมายของคำศัพท์ภาษาอังกฤษจากรูปประโยคและบริบทแวดล้อม

**ขั้นที่ 3 ขั้นการทบทวน** คือ กิจกรรมเขียนตามคำบอก เพื่อให้ผู้เรียนได้เกิดเป็นการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษระยะยาว (Long Term Memory) ที่เกิดจากการทำซ้ำๆ ซึ่งกิจกรรมเขียนตามคำบอก ทำให้เกิดผลที่ตามมากับกลุ่มตัวอย่าง 6 ข้อ ดังนี้

- 1) จดจำคำศัพท์ได้
- 2) ได้ฝึกทักษะการฟัง การเขียน การอ่าน และการพูด
- 3) จดจำคำศัพท์เพื่อไปใช้ในการสื่อสาร
- 4) จดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษในระยะยาว
- 5) จดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษได้จากความผิดพลาด
- 6) จดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษด้วยความกระตือรือร้น

ซึ่งกระบวนการสร้างการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษทั้ง 3 ขั้นตอนนี้ทำให้เกิดการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษระยะยาว (Long Term Memory) ดังแผนภาพต่อไปนี้



แผนภาพ กระบวนการสร้างการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษแบบระยะยาว (Long Term Memory) ด้วยเทคนิคการสร้างรหัสเป็นภาพในใจ (Image Mnemonics) เชื่อมโยงการรับรู้กับสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก

## ข้อเสนอแนะ

### ข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้

1) ควรมีการสนับสนุนให้ผู้สอนจัดกิจกรรมเขียนตามคำบอก ในรายวิชาภาษาอังกฤษในระดับอุดมศึกษา ในท้ายชั่วโมงทุกสัปดาห์อย่างต่อเนื่อง เพื่อสะสมคลังศัพท์สำหรับการพัฒนาทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ภาษาอังกฤษของนักศึกษา ผ่านการทบทวนด้วยตนเองนอกห้องเรียน เรียนรู้จากความผิดพลาดเพื่อให้เกิดการจดจำ และการทำซ้ำๆ ทำให้เกิดเป็นความจำระยะยาว เนื่องจากวิชาภาษาอังกฤษเป็นวิชาที่ต้องใช้เวลา ความสม่ำเสมอในการฝึกฝนทักษะทั้งสี่อย่างต่อเนื่องทั้งในห้องเรียนและนอกห้องเรียน ซึ่งจะทำให้การเรียนภาษาอังกฤษเป็นการเรียนรู้ที่ยั่งยืน

2) สร้างกำลังใจ แรงจูงใจ ความกระตือรือร้น ให้ผู้เรียนในกิจกรรมเขียนตามคำบอก อาทิเช่น การเก็บคะแนน การกำหนดวันเวลาทำกิจกรรมล่วงหน้า การให้คำชื่นชมเมื่อนักเรียนทำกิจกรรมได้ดี เพื่อเสริมพลังบวกในการเรียนรู้ ภาษาอังกฤษ เนื่องจากการฝึกฝนทักษะการฟัง พูด อ่าน เขียนภาษาอังกฤษต้องใช้ความพยายาม ความอดทน และการฝึกฝนอย่างต่อเนื่อง

### ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

1) งานวิจัยนี้ค้นพบว่า กิจกรรมเขียนตามคำบอกได้ผลดีเกินกว่าวัตถุประสงค์ที่ผู้วิจัยตั้งไว้นั้นคือ ผู้วิจัยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้ผู้เรียนได้ฝึกทักษะการอ่าน ฟัง และเขียนในชั้นทบทวน เพื่อให้ผู้เรียนจดจำคำศัพท์ได้ในระยะยาว นั้น แต่ผลการศึกษาพบว่า กิจกรรมเขียนตามคำบอกได้ผลดีเกินกว่าที่ผู้วิจัยตั้งไว้นั้นคือเป็นกิจกรรมที่ส่งเสริมให้ผู้เรียนฝึกฝนทักษะการพูดด้วยตนเองนอก

ห้องเรียนจากการใช้ Google Translate แล้วออกเสียงพูดตาม ดังนั้น งานวิจัยครั้งต่อไปควรศึกษา กิจกรรมเขียนตามคำบอกในแง่มุมอื่นๆ ในเชิงลึก

2) งานวิจัยนี้เน้นการเรียนจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษโดยใช้วิธีสอนด้วยเทคนิคการสร้างรหัสเป็นภาพในใจ เชื่อมโยงการรับรู้กับสื่อภาพยนตร์ในเน็ตฟลิก เรื่อง จอห์น วิค ภาค 3 เพียงเรื่องเดียว ดังนั้น ในการทำวิจัยครั้งต่อไปควรเปลี่ยนเรื่องภาพยนตร์เป็นเรื่องอื่นๆ หรือเปลี่ยนเป็นภาพยนตร์การ์ตูนอะนิเมะที่อยู่ในเน็ตฟลิก

## เอกสารอ้างอิง

ณัฐกร อินทุยศ. (2556). *จิตวิทยาทั่วไป*. กรุงเทพฯ : บริษัท วี. พรินท์ (1991) จำกัด.

บุบผา อนันต์สุชาติกุล. (2549). *การวิจัยเชิงปฏิบัติการ: วิจัยเพื่อเรียนรู้วิธีวิจัยหรือเพื่อสร้างวัฒนธรรมการเรียนรู้*. เชียงใหม่: มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.

นารีนารถ ห่อไธสง. (2555). การใช้ภาพยนตร์เพื่อพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษ: การวิจัยปฏิบัติการรูปแบบวงจรลำดับเวลาของเจมส์ แมคเคอร์แนน (James McKernan). *วารสารวัดผลทางการศึกษา มหาวิทยาลัยมหาสารคาม*, 17 (1), 187 – 199.

ผู้จัดการออนไลน์. (2566). คนไทยรังทำย! สกิลพูดอังกฤษ ต้องมีอะไรผิดพลาดตรงไหน ที่กระทรวงศึกษาฯ หรือเปล่า?. สืบค้นเมื่อ 12 ตุลาคม 2567, จาก <https://mgronline.com/daily/detail/9660000108214>

สุธิตา โอวัฒนกุล และธารินี กิตติกาญจนโสภณ. (2559) .การเขียนตามคำบอกเป็นเครื่องมือพัฒนาประสิทธิภาพการเขียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาในมหาวิทยาลัยเอกชน. *วารสารศึกษาศาสตร์ มจร คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย*, 4 (2), 179 – 206.

อรอนงค์ หิรัญบุรณะ และสุภาณี เตียรเจริญ. (2525). บทบาทสมมติ (Role Playing). *วารสารภาษาปริทัศน์*, 3 (1), สืบค้นเมื่อ 30 กรกฎาคม 2567, จาก [https://www.culi.chula.ac.th/Images/asset/pasaa\\_paritat\\_journal/file-36-544-k5eapf758366.pdf](https://www.culi.chula.ac.th/Images/asset/pasaa_paritat_journal/file-36-544-k5eapf758366.pdf)

Afsharrad, M. (2014). The Effect of Transcribing on Beginning Learners Dictation. *Theory and Practice in Language Studies*, 10 (4), 2203-2208.

Alabsi, T. (2016). The Effectiveness of Role Play Strategy in Teaching Vocabulary. *Theory and Practice in Language Studies*, 6(2), 227-234.

Aliakbari, M. and Jamalvandi, B. (2010). The Impact of Role Play on Fostering EFL Learners' Speaking Ability: A Task-Based Approach. *Pan-Pacific Association of Applied Linguistics*, 14 (1), 15-29.

Damanik, Ivana J. and Katemba, Caroline V. (2021). *College Student Perspective' toward Netflix as Digital L2 Learning Aid on Vocabulary Improvement*. The 8<sup>th</sup> International Scholars Conference, 57-66.

Retrieved on October 12, 2024 from

<https://ejournal.unklab.ac.id/index.php/8iscared/article/view/628/582>

Damanik, Ivana J. and Katemba, Caroline V. (2021). *Netflix as a Digital EFL Learning Aid for Vocabulary Improvement: College Students' Perspective*. 7(2), 442 – 455. Retrieved on October 13, 2024 from

<https://www.scribd.com/document/620708108/2386422222>

Saragih, Dhea. (2022). The Use of Dictation Strategy to Teach Listening Skill. *Transformational Language, Literature, and Technology Overview in Learning*, 1 (2), 1-100. Retrieved on October 13, 2024 from

file:///Users/visakhatiemlom/Downloads/Dhea+Saragih\_TRANSTOOL++The+Use+Of+Dictation+Strategy+ In+Teaching+Listening.pdf

Ebbinghaus, H. (1913). *Memory: A Contribution to Experimental Psychology*. (H. A. Ruger & C. E. Bussenius, Trans.). Teachers College Press. Retrieved June 8, 2024, from

<https://doi.org/10.1037/10011-000>

Ezenwosu, Ngozi E. (2011). Dictation as a Veritable Tool for Language Proficiency on Project Educational Reform in Nigeria. *African*

- Research Review*, 5 (6), 18-25. Retrieved on October 13, 2024 from <https://www.ajol.info/index.php/afrrrev/article/view/72340>
- Ho, L. (2023). *How to Use Spaced Repetition to Remember What You Learn*. Retrieved July 30, 2023, from <https://www.lifehack.org/851026/spaced-repetition>.
- Katemba, C. V. (2021). Enhancing Vocabulary Performance through Mobile Assisted Language Learning at a Rural School in Indonesia. *Acuity: Journal of English Language Pedagogy, Literature and Culture*, 6(1), 1–11. Retrieved on October 12, 2024 from <https://doi.org/10.35974/acuity.v6i1.2457>
- Kusnierek, A. (2015). Developing Students' Speaking Skills Through Role-Play. *World Scientific News*, (7), 73-11. Retrieved on July, 2024 from [www.worldscientificnews.com](http://www.worldscientificnews.com).
- Montalvan, R. (1992). *Dictation Updated: Guidelines for Teacher - Training Workshops*. English Language Programs Division, Bureau of Educational and Cultural Affairs, United States Information Agency.
- Nation, I.S.P. (1983). *Teaching and Learning Vocabulary*. English Language Institute University of Wellington.

- Sadeghi, K., and Sharifi, F. (2013). The Effect of Post-Teaching Activity Type on Vocabulary Learning of Elementary EFL Learners. *English Language Teaching*, 6 (11), pp. 65-76.
- Sawyer, J. & Silver, S. (1961). Dictation in Language Learning. *Language Learning*, (11), 33-42.
- Thornbury, S. (2002). *How to Teach Vocabulary*. Essex: Pearson Education Limited.
- Van Syoc, Bryc. (1963). *Methods of Teaching English as a Foreign Language*. Bangkok: The Social Sciences Association of Thailand Press.
- Wilkins, D. A. (1972). *Linguistics in Language Teaching*. London: Edward Arnold. Retrieved June 26, 2023, from <http://www.ldonline.org/article/15577?theme=prin>
- Yavaslar, Erhan and Demirci, Cavide. (2018). Vocabulary Role Play : an Active Learning Strategy for Vocabulary Teaching. *European Journal of Education Studies*, 4 (4), 197 – 205.